**Johann Wolfgang Goethe**

**Utrpení mladého Werthera**

Výňatek – Umělecký text

Naposledy, naposledy tedy otvírám tyto oči. Již nikdy, žel, nespatří slunce; kalný, mlhavý den je obestírá. Nuže, truchli, přírodo! Tvůj syn, tvůj přítel a milenec se blíží svému konci. Lotto, toť pocit, jemuž není rovného, a přece je to nejspíše podobno šeřícímu se snu, řekneš-li si: Toť poslední jitro. Poslední! Lotto, nemám pochopení pro slovo: poslední! Což nestojím zde v plné síle? A zítra budu ležet na zemi studený a nehybný. Zemřít! Co to znamená? Hleď, mluvíme-li o smrti, sníme. Viděl jsem mnohého umírat; než lidé jsou tak omezeni, že nemají smyslu pro začátek a konec svého života. Nyní ještě svůj, Tvůj, Tvůj, ó milovaná! A za okamžik – odloučení, odděleni – snad na věky? – Ne, Lotto, ne! – Jak mohu zaniknout já? Jak můžeš zaniknout Ty? Vždyť přece jsme! – Zahynout! – Co to znamená? Toť opět slovo!, prázdný zvuk, který neříká pranic mému srdci. – Mrtev, Lotto!, pohřben do chladné země, tak těsné!, tak temné! – Měl jsem přítelkyni, která mně byla vším v mém bezradném mládí; zemřela,

i vyprovodil jsem ji na její poslední cestě a stál u hrobu, když spouštěli rakev a lana vrzala, jak je uvolňovali a pak vytahovali, když první lopata hlíny dopadla a chmurná truhla zaduněla temným zvukem, který byl stále temnější a temnější, až byla úplně zasypána! Zhroutil jsem se u hrobu – dojat, otřesen, vyděšen, rozerván v nejhlubším nitru, nevěděl jsem však, co se se mnou děje – co se se mnou bude dít. – Smrt! Hrob! Nechápu ta slova!

Ach, odpusť mi!, odpusť! Včera! Kéž by to byl býval poslední okamžik mého života! Ó anděle! Po prvé, po prvé prožhnul mým nejskrytějším nitrem úplně bez pochyb slastný pocit: ona mne miluje! Ona mne miluje! Dosud pálí na mých rtech posvátný oheň, jenž vyšlehl z Tvých; nová vroucí rozkoš zaplavila mé srdce! Odpusť mi!, odpusť!

Ach, věděl jsem, že mne miluješ, poznal jsem to z Tvých prvních cituplných pohledů, podle prvního stisku ruky; a přece, když jsem od Tebe odešel, když jsem viděl Alberta po Tvém boku, malomyslněl jsem v horečných pochybách.

Výňatek – Neumělecký text

Bohatý, dlouhý život Goethův se stal symbolem celé epochy, procházel spolu s ní vývojem a změnami. Postupně od mládí prošel vztahy k rokoku, rousseauovskému návratu k přírodě, k Herderovým ideám, k lidové písni a knížkám lidového čtení, k Shakespearovi, k hnutí Sturm und Drang, kdy zažil evropskou proslulost svého románu v dopisech o Wertherovi i úspěch dramatu o Gőtzovi, od mladistvého titánství dospěl k uklidnění výmarskému, k zobecňování témat i v lyrice, k humanistickým ideálům v dramatu. (…)

Na italské cestě se osvobodil od tíživého tlaku Výmaru. Následoval nový tvůrčí vzestup i univerzální činnost odborná. V těsném přátelství se Schillerem se doplňovali v desetiletém období vlastní klasiky, které skončilo otřesem předčasné smrti Schillerovy; následovalo Goethovo krátké sblížení s romantiky, odpor k nacionalismu osvobozeneckých válek, objev Orientu jako neznámé oblasti kulturní a vždy znovu obnova tvůrčích sil cestou milostných prožitků, převážně končících odříkáním, které se stalo tenorem jeho díla i života v období stáří a zralé moudrosti.

(Slovník spisovatelů německého jazyka. Odeon, Praha 1987)